

## RS 68÷200 ... ULX

Burner combined with gas train Verbindung Brenner - Gasstrecke  
Accouplement brûleur - rampe gaz Combinación quemador - rampa de gas  
Combinatie brander - gasstraat

Burner - Gas Train matchings



# GAS TRAIN DESIGNATION

Series: MB

MBC
DMV
DMV12
VG
VG
CB
CBH
MV
CG
CBE

Size:	405	407	410	412	415	420								
50	65	80	100	120	300	700	1200	-	1900	3100	5000			
	505	507	510	512	-	520	525	5065	5080	50100	50125	50150		
10	15	20	32	40	-	50	-	65	80	100	125	150		
		120	220											

Operation:

/S	only ON-OFF function
/1	stage mode opening
/2	2nd stage mode opening
/P	1st stage mode opening with air/gas proportional regulator

Leak detection control:

-	0
CT	leak detection control device installed on the gas train
CQ	equipped with pressure switch for leak detection control

Joint type:

R	threaded joint
F	standard flange ISO
F1	square flange BS1
F2	square flange BS2
F3	square flange BS3 - BS4

Electrical connection:

T	Terminals - Terminal strip
SD	Domestic plug
SM	Medium voltage plug

Standard output pressure range:

-	without pressure governor
0	with governor and air/gas proportional pressure
2	with governor and output pressure up to 20 mbar
3	with governor and output pressure up to 30 mbar
4	with governor and output pressure up to 40 mbar
5	with governor and output pressure up to 50 mbar
6	with governor and output pressure up to 60 mbar
8	with governor and output pressure up to 80 mbar
10	with governor and output pressure up to 100 mbar
12	with governor and output pressure up to 120 mbar
15	with governor and output pressure up to 150 mbar
25	with governor and output pressure up to 250 mbar
50	with governor and output pressure up to 500 mbar

Valve control:

0	shared
2	separate

VG	D	50	/1		R	T	2	0
BASIC DESIGNATION					EXTENDED DESIGNATION			

## BEZEICHNUNG GASSTRECKE

Serie: MB

MBC

DMV

DMV12

VG

VG

CB

CBH

MV

CG

CBE

Baugröße:	405	407	410	412	415	420								
	50	65	80	100	120	300	700	1200	-	1900	3100	5000		
		505	507	510	512	-	520	525	5065	5080	50100	50125	50150	
	10	15	20	32	40	-	50	-	65	80	100	125	150	
			120	220										

Betrieb: /S nur ON-OFF -Funktion

/1 Öffnung 1. Stufe

/2 Öffnung 2. Stufe

/P Öffnung 1. Stufe mit proportionalem Luft-/Gasregler

Dichtheitskontrolle: - 0

CT Dichtheitskontrolle in Gasstrecke

CQ mit Druckwächter zur Dichtheitskontrolle

Verbindungstyp: R mit Gewinde

F Flansch ISO-Standard

F1 quadratischer Flansch BS1

F2 quadratischer Flansch BS2

F3 quadratischer Flansch BS3 – BS4

Elektrischer Anschluss: T Terminals – Terminal strip

SD Domestic plug

SM Medium voltage plug

Druckbereich Standard-Ausgang: - ohne Druckregler

0 mit Regler und proportionalem Luft-/Gasdruck

2 mit Regler und Ausgangsdruck bis 20 mbar

3 mit Regler und Ausgangsdruck bis 30 mbar

4 mit Regler und Ausgangsdruck bis 40 mbar

5 mit Regler und Ausgangsdruck bis 50 mbar

6 mit Regler und Ausgangsdruck bis 60 mbar

8 mit Regler und Ausgangsdruck bis 80 mbar

10 mit Regler und Ausgangsdruck bis 100 mbar

12 mit Regler und Ausgangsdruck bis 120 mbar

15 mit Regler und Ausgangsdruck bis 150 mbar

25 mit Regler und Ausgangsdruck bis 250 mbar

50 mit Regler und Ausgangsdruck bis 500 mbar

Ventilsteuerung: 0 allgemein

2 getrennt

VG	D	50	/1		R	T	2	0
----	---	----	----	--	---	---	---	---

BASISBEZEICHNUNG

ERWEITERTE BEZEICHNUNG

# DÉSIGNATION RAMPE GAZ

Série : MB

MBC

DMV

DMV12

VGD

CB

CBH

MV

CG

CBE

Dimension :		405	407	410	412	415	420							
50	65	80	100	120	300	700	1200	-	1900	3100	5000			
		505	507	510	512	-	520	525	5065	5080	50100	50125	50150	
10	15	20	32	40	-	50	-	65	80	100	125	150		
		120	220											

Fonctionnement : /S fonction ON-OFF uniquement

/1 ouverture 1 allure

/2 ouverture 2 allures

/P ouverture 1 allure avec régulateur proportionnel air/gaz

Contrôle d'étanchéité : - 0

CT contrôle d'étanchéité sur la rampe

CQ avec pressostat gaz pour contrôle d'étanchéité

Type accouplement : R fileté

F bride standard ISO

F1 bride carrée BS1

F2 bride carrée BS2

F3 bride carrée BS3 - BS4

Connexion électrique : T Bornes - Bornier

SD Prise de courant domestique

SM Prise moyenne puissance

Plage de pression - sans régulateur de pression

Plage de pression sortie standard :		
0	avec régulateur et pression proportionnelle air/gaz	
2	avec régulateur et pression sortie jusqu'à 20 mbars	
3	avec régulateur et pression sortie jusqu'à 30 mbars	
4	avec régulateur et pression sortie jusqu'à 40 mbars	
5	avec régulateur et pression sortie jusqu'à 50 mbars	
6	avec régulateur et pression sortie jusqu'à 60 mbars	
8	avec régulateur et pression sortie jusqu'à 80 mbars	
10	avec régulateur et pression sortie jusqu'à 100 mbars	
12	avec régulateur et pression sortie jusqu'à 120 mbars	
15	avec régulateur et pression sortie jusqu'à 150 mbars	
25	avec régulateur et pression sortie jusqu'à 250 mbars	
50	avec régulateur et pression sortie jusqu'à 500 mbars	

Commande vannes : 0 commune

2 séparée

VGD	50	/1		R	T	2	0
-----	----	----	--	---	---	---	---

DÉSIGNATION BASE

DÉSIGNATION ÉLARGIE

## DESIGNACIÓN RAMPA DE GAS

Serie: MB

MBC

DMV

DMV12

VGD

CB

CBH

MV

CG

CBE

Tamaño constructivo:	405	407	410	412	415	420								
	50	65	80	100	120	300	700	1200	-	1900	3100	5000		
		505	507	510	512	-	520	525	5065	5080	50100	50125	50150	
	10	15	20	32	40	-	50	-	65	80	100	125	150	
			120	220										

Funcionamiento:

/S sólo función ON-OFF

/1 abertura 1ª fase

/2 abertura 2ª fase

/P abertura 1ª fase con regulador proporcional aire/gas

Control de estanqueidad:

- 0

CT control de estanqueidad de la rampa

CQ con presostato gas para control de estanqueidad

Tipo unión:

R roscado

F brida estándar ISO

F1 brida cuadrada BS1

F2 brida cuadrada BS2

F3 brida cuadrada BS3 - BS4

Conexión eléctrica:

T Terminales - Regleta de conexión

SD Conector doméstico

SM Conector potencia media

Campo de presiónpressure - sin regulador de presión

range: salida estándar:

0	con regulador y presión proporcional aire/gas
2	con regulador y presión salida hasta 20 mbar
3	con regulador y presión salida hasta 30 mbar
4	con regulador y presión salida hasta 40 mbar
5	con regulador y presión salida hasta 50 mbar
6	con regulador y presión salida hasta 60 mbar
8	con regulador y presión salida hasta 80 mbar
10	con regulador y presión salida hasta 100 mbar
12	con regulador y presión salida hasta 120 mbar
15	con regulador y presión salida hasta 150 mbar
25	con regulador y presión salida hasta 250 mbar
50	con regulador y presión salida hasta 500 mbar

Mando válvulas:

0 común

2 separado

VGD	50	/1		R	T	2	0
-----	----	----	--	---	---	---	---

DESIGNACIÓN BASE

DESIGNACIÓN AMPLIADA

# AANDUIDING GASSTRAAT

Series: MB

MBC
DMV
DMV12
VGD
CB
CBH
MV
CG
CBE

Constructie afmetingen:	405	407	410	412	415	420								
50	65	80	100	120	300	700	1200	-	1900	3100	5000			
	505	507	510	512	-	520	525	5065	5080	50100	50125	50150		
10	15	20	32	40	-	50	-	65	80	100	125	150		
		120	220											

Werking:

/S	uitsluitend de functie ON-OFF
/1	opening 1 stap
/2	opening 2 stappen
/P	opening 1 stap met proportionele lucht/gas regelaar

Afdichtingscontrole:

-	0
CT	afdichtingscontrole op gasstraat
CQ	met drukregelaar voor afdichtingscontrole

Soort verbinding:

R	met schroefdraad
F	standaard flens ISO
F1	vierkante flens BS1
F2	vierkante flens BS2
F3	vierkante flens BS3 - BS4

Elektrische aansluiting:

T	Aansluitklemmen - Klemmenbord
SD	Normale stekker
SM	Stekker gemiddeld vermogen

Drukveld standaard uitgang:

-	zonder drukregelaar
0	met regelaar en proportionele druk lucht/gas
2	met regelaar en druk uitgang tot 20 mbar
3	met regelaar en druk uitgang tot 30 mbar
4	met regelaar en druk uitgang tot 40 mbar
5	met regelaar en druk uitgang tot 50 mbar
6	met regelaar en druk uitgang tot 60 mbar
8	met regelaar en druk uitgang tot 80 mbar
10	met regelaar en druk uitgang tot 100 mbar
12	met regelaar en druk uitgang tot 120 mbar
15	met regelaar en druk uitgang tot 150 mbar
25	met regelaar en druk uitgang tot 250 mbar
50	met regelaar en druk uitgang tot 500 mbar

Bediening kleppen:

0
2

VGD	50	/1		R	T	2	0
-----	----	----	--	---	---	---	---

STANDAARD NAAM

UITGEBREIDE NAAM

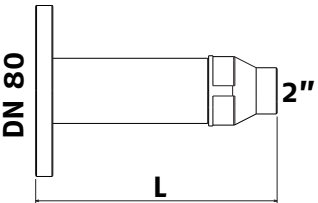
## GAS TRAIN/GASSTRECKE/RAMPE GAZ/RAMPA DE GAS/GASSTRAAT – ADAPTER – ADAPTATEUR – ADAPTADOR

BURNERS–BRENNER–BRÛLEURS–QUEMADORES–BRANDER: RS 68–120–160–200 ... ULX

GAS TRAIN – GASSTRECKE – RAMPE GAZ – RAMPA DE GAS – GASSTRAAT			ADAPTER – ADAPTATEUR ADAPTADOR			
CODE CÓDIGO	MODEL – MODELL MODÈLE – MODELO	∅	RS 68	RS 120	RS 160	RS 200
20137718*	VGD 50/1 – RT 122	RP 2"			□	
20140762*	VGD 65/1 – FT 122	DN 65 (1)		3000826		
20210155*	VGD 50/1 – RT 252	RP 2"			□	
20210156*	VGD 65/1 – FT 252	DN 65 (1)		3000826		

- \* Electrical supply – Stromversorgung – Alimentation électrique – Alimentación eléctrica – Stroomvoorziening 230V 50Hz / 220V 60Hz
- Additional adapter not necessary, the gas train may be connected directly to the burner – Es wird kein zusätzlicher Adapter benötigt, der Gasstrecke kann direkt an den Brenner angeschlossen werden – Aucun adaptateur supplémentaire nécessaire, le rampe gaz peut être connecté directement au brûleur – No se necesita adaptador adicional, la rampa de gas se puede conectar directamente al quemador – Geen extra adapter nodig, de gasstraat kan rechtstreeks op de brander worden aangesloten
- (1) ∅in = DN 65, ∅out = DN 80

## ADAPTER – ADAPTATEUR – ADAPTADOR

ADAPTER – ADAPTATEUR ADAPTADOR	LENGTH – LÄNGE – LONGUEUR LONGITUD – LENGTE (L) mm	CODE – CÓDIGO ADAPTER – ADAPTATEUR ADAPTADOR
	280	3000826



## PRESSURE LOSS DIAGRAMS – LASTVERLUST-DIAGRAMME DIAGRAMMES DES PERTES DE CHARGE

### EN

The diagrams show the minimum pressure losses of the burner combined with trains using natural gas (G20 and G25).

Add to these values the combustion chamber pressure to get the minimum train input pressure.

The values indicated refer to:

- natural gas G 20 – NCV 9.45 kWh/Sm<sup>3</sup> (8.2 Mcal/Sm<sup>3</sup>)
- natural gas G 25 – NCV 8.13 kWh/Sm<sup>3</sup> (7.0 Mcal/Sm<sup>3</sup>)

**WARNING: For pressure levels different from those indicated above, please contact the Technical Office.**

The gas train suitable for the application must be chosen starting from the maximum burner output to use. If the maximum output is to the right of the vertical diagram line, you choose the gas train type on the right side.

Vice versa if the output is on the left side or above the line.

### F

Les diagrammes indiquent les pertes de pression minimale du brûleur en accouplement avec les rampes gaz avec utilisation des gaz naturels G20 et G25.

Ajouter la pression de la chambre de combustion à ces valeurs ; les valeurs ainsi calculées représentent la pression minimale d'entrée à la rampe.

Les valeurs reportées se réfèrent à :

- gaz naturel G 20 PCI 9,45 kWh/Sm<sup>3</sup> (8,2 Mcal/Sm<sup>3</sup>)
- gaz naturel G 25 PCI 8,13 kWh/Sm<sup>3</sup> (7,0 Mcal/Sm<sup>3</sup>)

**ATTENTION: Pour des niveaux de pression différents de ceux indiqués s'adresser au Service Technique.**

La rampe gaz adaptée à l'application doit être choisie à partir de la puissance maximale du brûleur d'utilisation. Si la puissance maximale est à droite de la démarcation verticale, le type à droite est choisi.

Inversement si la puissance est à gauche ou au-dessus de la ligne.

### D

Die Diagramme geben die Verluste des Mindestdrucks des Brenners in Verbindung mit Gasstrecken bei Verwendung von Erdgas G20 und G25.

Diesen Werten muss der Druckwert der Brennkammer zugerechnet werden. Die sich daraus errechnenden Werte stellen den Mindestdruck am Eingang der Gasstrecke dar.

Die Werte beziehen sich auf:

- Erdgas G 20 – Hu 9,45 kWh/Sm<sup>3</sup> (8,2 Mcal/Sm<sup>3</sup>)
- Erdgas G 25 – Hu 8,13 kWh/Sm<sup>3</sup> (7,0 Mcal/Sm<sup>3</sup>)

**ACHTUNG: Bei Druckwerten, die von den angegebenen abweichen, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Technischen Kundendienst auf.**

Ausgehend von der maximalen Einsatzleistung des Brenners muss die für die Anwendung geeignete Gasstrecke ausgewählt werden.

Liegt die maximale Leistung rechts von der vertikalen Begrenzung, wird der Typ rechts gewählt.

Umgekehrt, wenn die Leistung links oder oberhalb der Linie liegt.

## DIAGRAMAS PÉRDIDA DE PRESIÓN – DIAGRAMMEN LADING AFNAME

### E

Los diagramas indican las pérdidas de presión mínimas del quemador combinadas con las rampas de gas utilizando gas natural G20 y G25.

A estos valores se le debe sumar la presión de la cámara de combustión; los valores calculados de esta manera representan la presión mínima de ingreso a la rampa.

Los valores indicados se refieren a:

- gas natural G 20 – PCI 9,45 kWh/Sm<sup>3</sup> (8,2 Mcal/Sm<sup>3</sup>)
- gas natural G 25 – PCI 8,13 kWh/Sm<sup>3</sup> (7,0 Mcal/Sm<sup>3</sup>)

**ATENCIÓN:** Para niveles de presión diferentes, póngase en contacto con nuestro Servicio Técnico.

La rampa de gas adecuada a la aplicación debe elegirse a partir de la potencia máxima de uso del quemador. Si la potencia máxima está a la derecha de la demarcación vertical, se elige el tipo a la derecha. Por el contrario, si la potencia está a la izquierda o por encima de la línea.

### NL

De diagrammen geven de minimum drukafname van de brander aan in combinatie met de gasbuizen en het gebruik van aardgas G20 en G25.

Voeg aan deze waarden de druk van de verbrandingskamer toe. De verkregen waarden geven de minimum druk aan de ingang van de gasstraat aan.

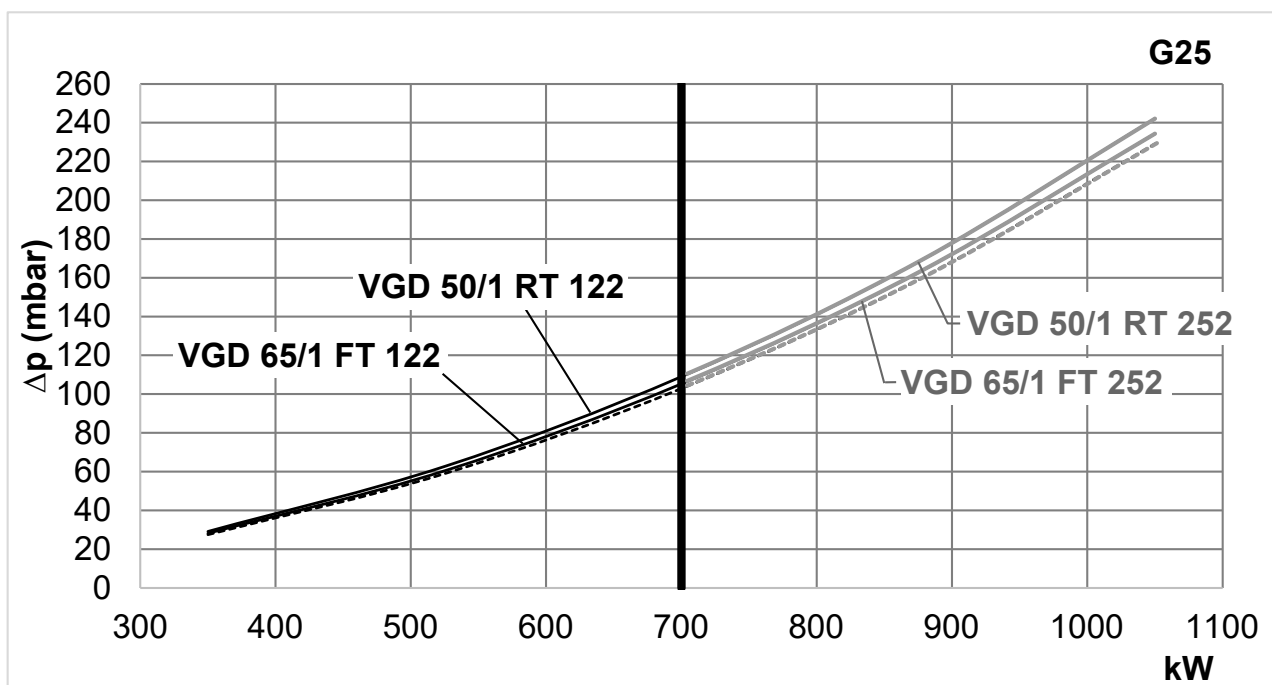
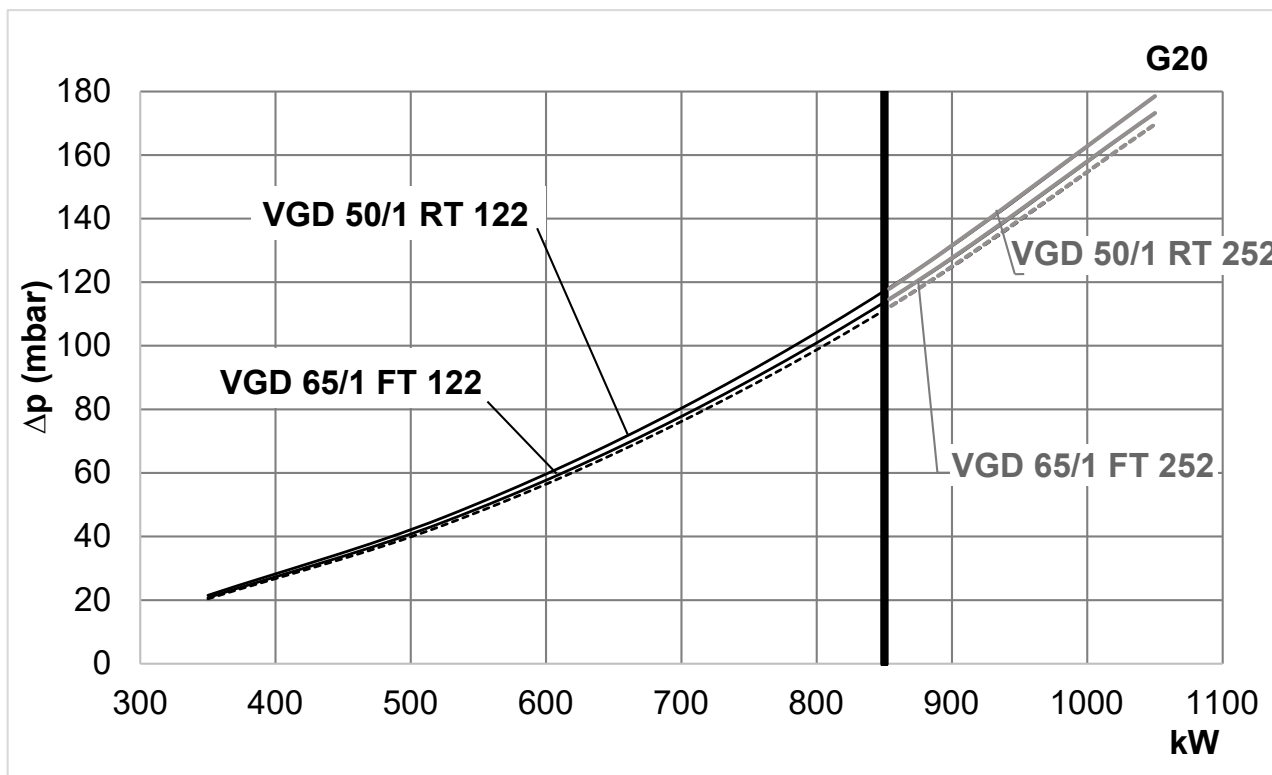
De aangegeven waarden verwijzen naar:

- aardgas G 20 – Cal. ond. 9,45 kWh/Sm<sup>3</sup> (8,2 Mcal/Sm<sup>3</sup>)
- aardgas G 25 – Cal. ond. 8,13 kWh/Sm<sup>3</sup> (7,0 Mcal/Sm<sup>3</sup>)

**LET OP:** Neem contact op met de Technische Assistentie als de drukwaarden afwijken van hetgeen vermeld is.

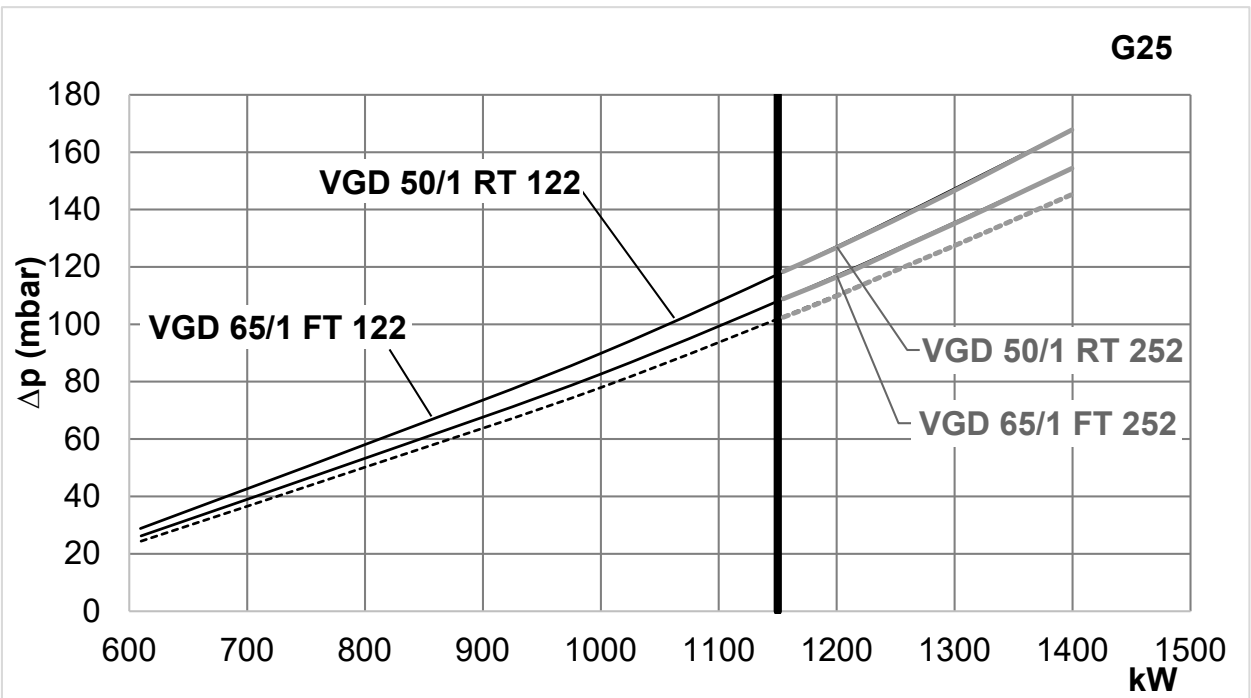
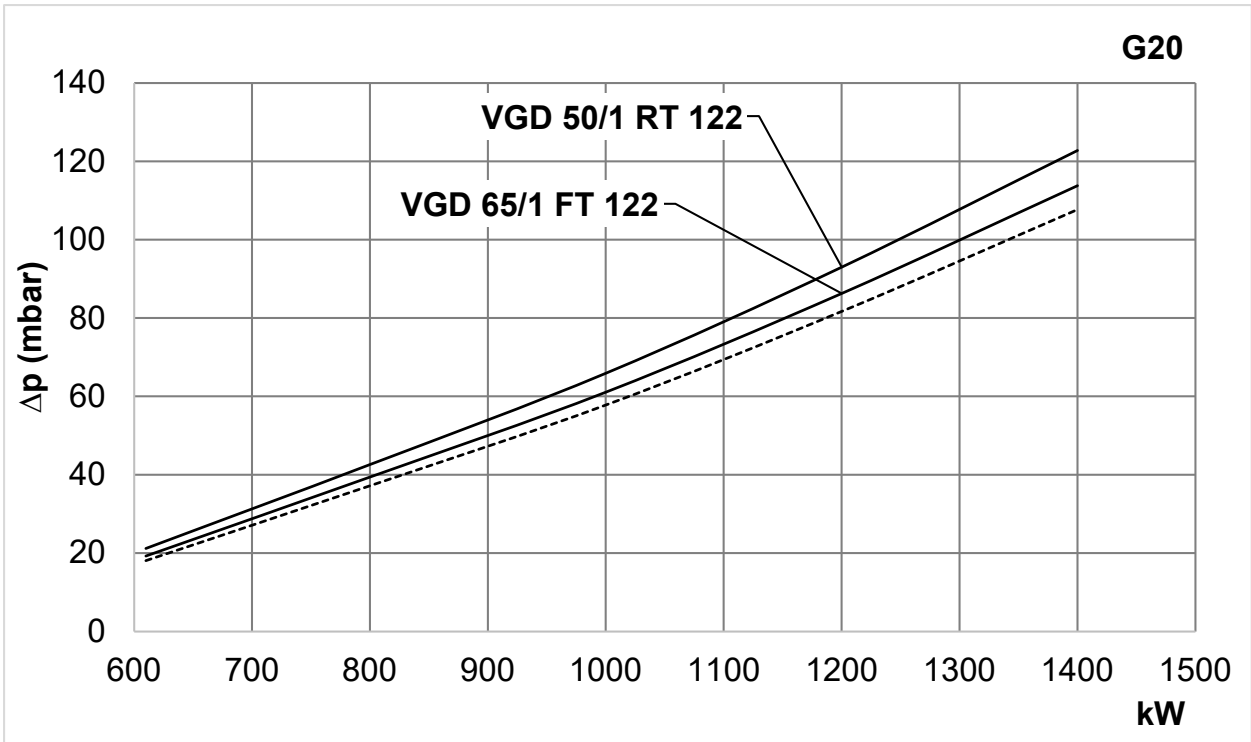
De voor de toepassing geschikte gasstraat moet worden gekozen uitgaande van het maximale gebruiksvermogen van de brander. Als het maximale vermogen zich rechts van de verticale afbakening bevindt, wordt het type rechts gekozen. Omgekeerd als de potentie links of boven de streep zit.

RS 68 ... ULX (VGD)



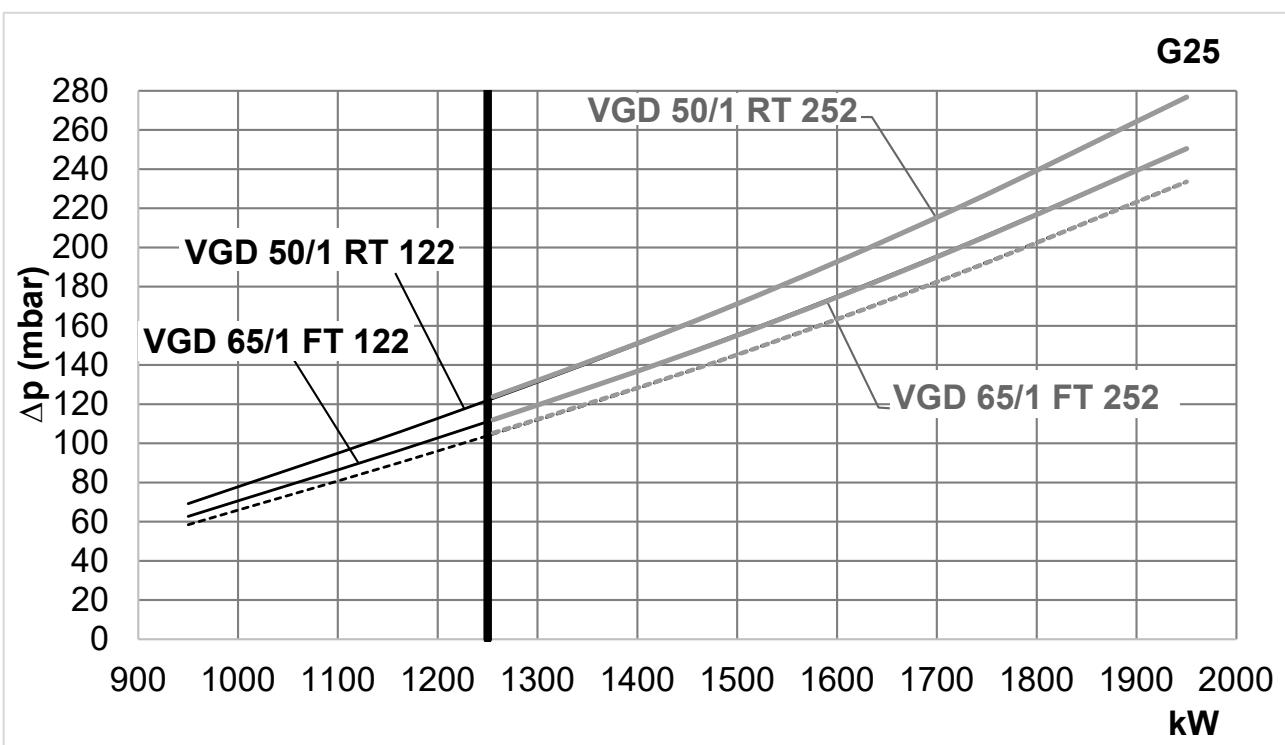
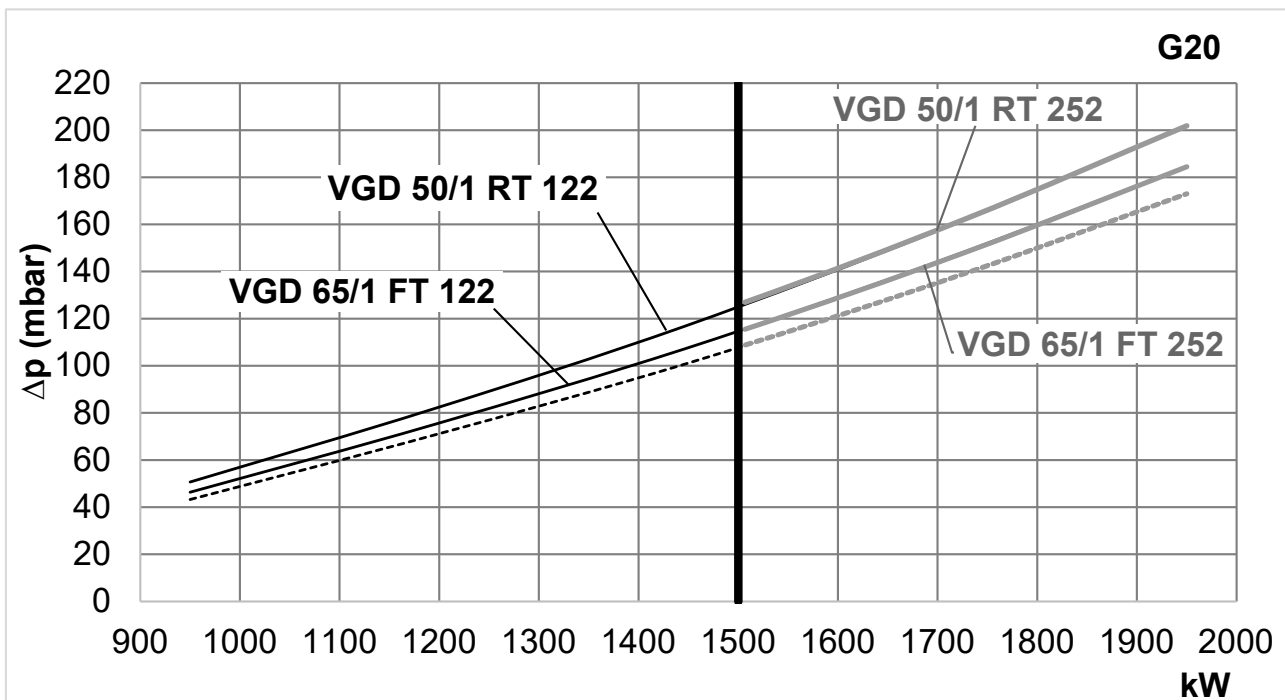
EN	D	F	E	NL
<b>Pressure loss</b>	<b>Druckverlust</b>	<b>Pertes de pression</b>	<b>Pérdida de presión</b>	<b>Drukafname</b>
— + gas butterfly valve + gas train	Flammkopf + Gasdrossel + Gasstrecke	Tête de combustion + vanne papillon gaz + rampe gaz	Cabecal de combustión + válvula de mariposa gas + rampa de gas	Verbrandingskop + gasklep + gasstraat
- - - + gas butterfly valve	Flammkopf + Gasdrossel	Tête de combustion + vanne papillon gaz	Cabecal de combustión + válvula de mariposa gas	Verbrandingskop + gasklep

RS 120 ... ULX (VGD)



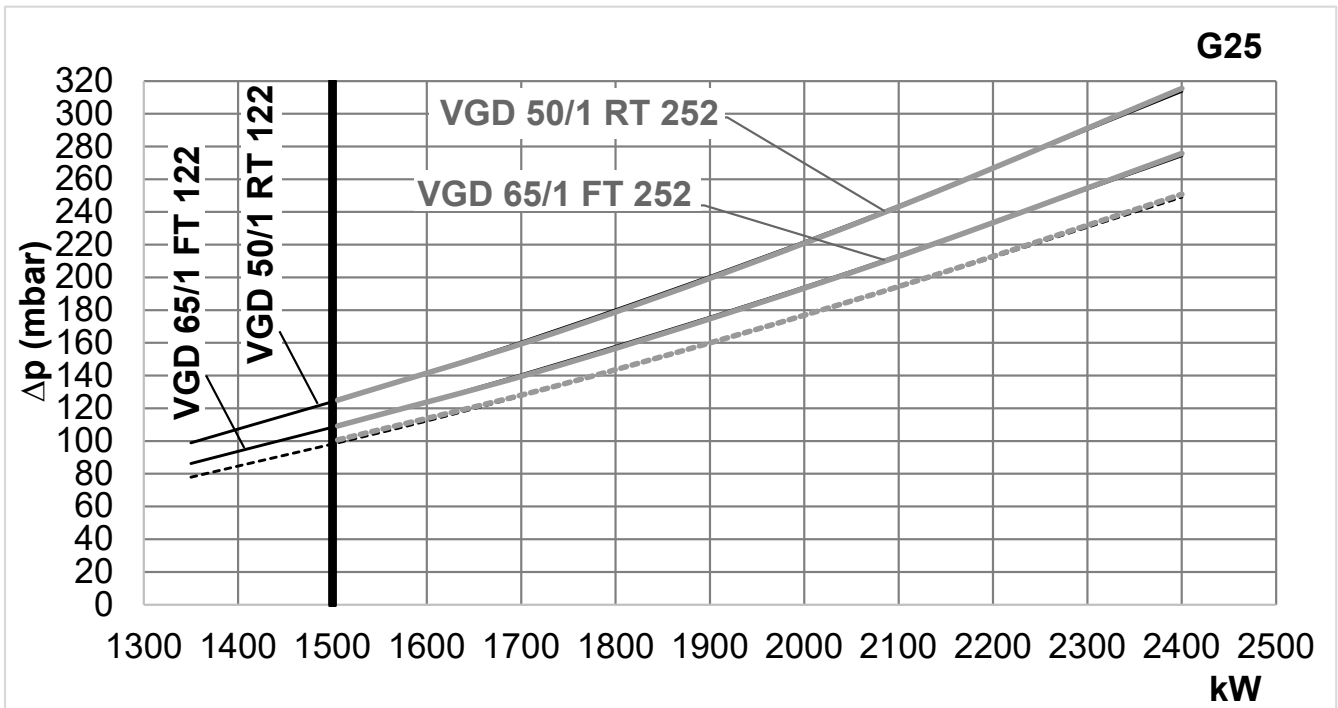
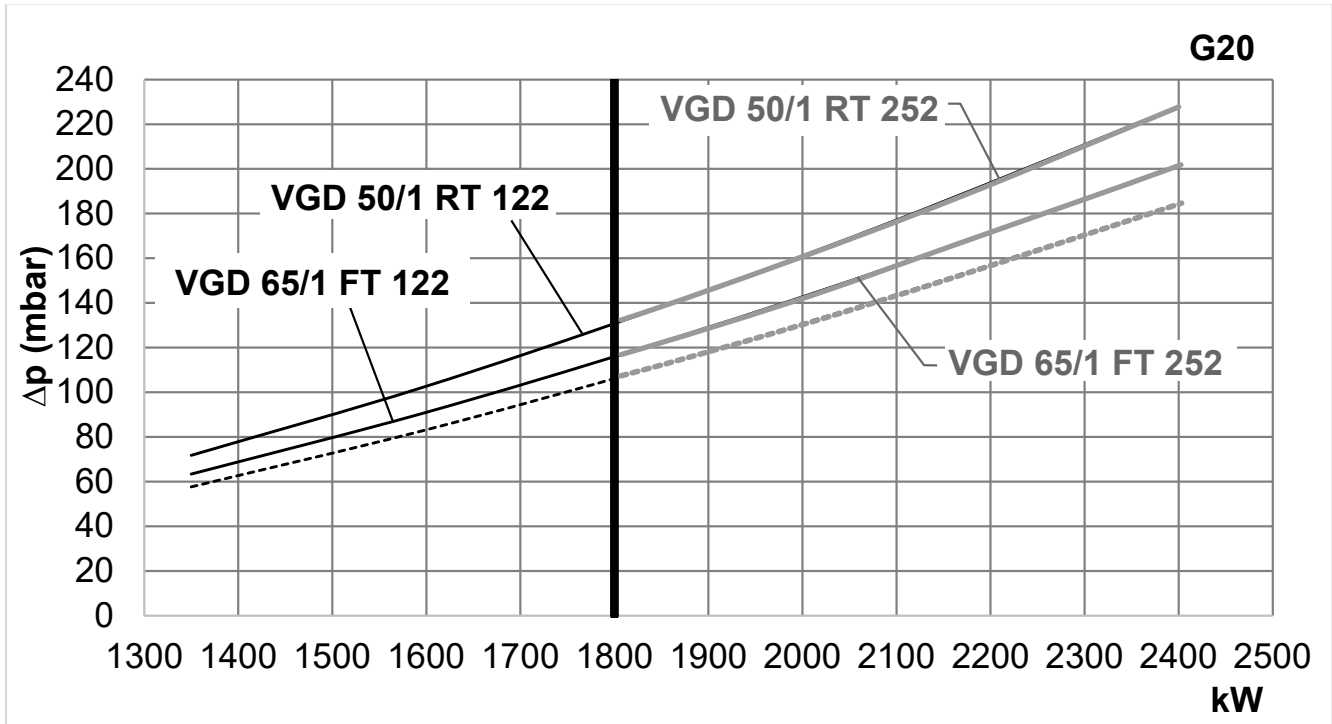
EN	D	F	E	NL
<b>Pressure loss</b>	<b>Druckverlust</b>	<b>Pertes de pression</b>	<b>Pérdida de presión</b>	<b>Drukafname</b>
— + gas butterfly valve + gas train	Flammkopf + Gasdrossel + Gasstrecke	Tête de combustion + vanne papillon gaz + rampe gaz	Cabezal de combustión + válvula de mariposa gas + rampa de gas	Verbrandingskop + gasklep + gasstraat
- - - Combustion head + gas butterfly valve	Flammkopf + Gasdrossel	Tête de combustion + vanne papillon gaz	Cabezal de combustión + válvula de mariposa gas	Verbrandingskop + gasklep

RS 160 ... ULX (VGD)



EN	D	F	E	NL
<b>Pressure loss</b>	<b>Druckverlust</b>	<b>Pertes de pression</b>	<b>Pérdida de presión</b>	<b>Drukafname</b>
— + gas butterfly valve + gas train	Flammkopf + Gasdrossel + Gasstrecke	Tête de combustion + vanne papillon gaz + rampe gaz	Cabezal de combustión + válvula de mariposa gas + rampa de gas	Verbrandingskop + gasklep + gasstraat
- - -	Flammkopf + Gasdrossel	Tête de combustion + vanne papillon gaz	Cabezal de combustión + válvula de mariposa gas	Verbrandingskop + gasklep

RS 200 ... ULX (VGD)



	EN	D	F	E	NL
<b>Pressure loss</b>	<b>Druckverlust</b>	<b>Pertes de pression</b>	<b>Pérdida de presión</b>	<b>Drukafname</b>	
— — — — — + gas butterfly valve + gas train	Flammkopf + Gasdrossel + Gasstrecke	Tête de combustion + vanne papillon gaz + rampe gaz	Cabezal de combustión + válvula de mariposa gas + rampa de gas	Verbrandingskop + gasklep + gasstraat	
- - - - - + gas butterfly valve	Flammkopf + Gasdrossel	Tête de combustion + vanne papillon gaz	Cabezal de combustión + válvula de mariposa gas	Verbrandingskop + gasklep	



RIELLO S.p.A. - 37045 Legnago (VR) - Italy  
tel. +39 0442 630111 - fax +39 0442 21980  
[www.riello.com](http://www.riello.com)

In order to improve its products, RIELLO reserves the right to modify the characteristics and information contained in this catalogue at any time and without prior notice. This catalogue, therefore, cannot be considered as contractually binding on third parties.

**RIELLO**

GT0014UK00 - 07/2022